**Alaska Registry of Interpreters for the Deaf**

***annual report***

**July 1, 2012 - June 30, 2013**

Respectfully submitted by

Su Isakson, AKRID President

  P.O. Box 202010

Anchorage, AK 99520

www.alaskarid.org

Table of Contents

Leadership Contact Information – page 3

Major Affiliate Chapter Events for the Year – page 4

Listing of Workshops Sponsored – pages 5-7

All Annual Committee Reports – pages 8-9

Copies of Letters Regarding Political Action – None

Affiliate Chapter Problems & Solutions – None

Certified Copy of Financial Statement – page 10

Copy of IRS Form 990 – filed electronically

 Contact Information

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Affiliate Chapter Mailing Address**  PO Box 202010  Anchorage, AK 99520  board@akrid.org | | |
| **Board of Directors Contact Information** | | |
| **President:**  **Su Isakson**  P.O. Box 202010  Anchorage, AK 99520  907-223-7878  talking.hands.interpreting@gmail.com |  | TERM:   July 2013-June 2015 |
| **Vice President:**  **Rachel Day**  PO Box 921  Talkeetna, AK 99676  907-230-8662  [**handspeakalaska@gmail.com**](mailto:asl4you@yahoo.com) |  | TERM:    July 2013-June 2015 |
| **Secretary:**  **\*\*\*VACANT\*\*\*** |  | TERM:  \*\*\*VACANT\*\*\* |
| **Treasurer:**  **Laura Miller**  5586 Sapphire Loop  Anchorage, AK 99504  907-360-4307  [themillers2@ak.net](mailto:talking.hands.interpreting@gmail.com) |  | TERM:   July 2013-June 2015 |
| **Membership Liaison:**  **Billi Perkins**  PO Box 670263  Chugiak, AK 99567  907-227-2953  [Billigary21@ak.net](mailto:Billigary21@ak.net) |  | TERM:   July 2013-June 2015 |
|  |  |  |

Major Events

* September 2012 – ASL Night Out – Co-sponsored with the Alaska Deaf Council, 2nd annual event during Deaf Awareness Week to bring together the Deaf and signing communities. An opportunity to showcase traditional ASL storytelling, ABC stories and Deaf jokes.
* February 2013 –Annual Alaska Educational Interpreters Conference sponsored a meet and greet, included gift bags and resources for local and rural educational interpreters. Thanks to Laura Miller of the Educational Committee and Anne Dawson of the Professional Development Committee for their hard work.
* April 2013 – AKRID helped sponsor Passport to the Deaf World, where students and community members spend a silent day participating in activities lead by members of the Deaf and signing communities.
* April 2013 – AKRID sponsored volunteer hours at the annual fundraising basketball tournament, Deaf Jam, to benefit the Alaska State School for Deaf and Hard of Hearing.

WORKSHOPS

SPONSORED

**2012 – 2013 AKRID Professional Development Trainings**

**Total CEUs Provided: 5.2 (52 hours)**

**Total Hours of Training Provided: 61 hours**

**How to Become a CDI**

WITH

**Roni Lepore and guest speaker Roger Poulin**

**Anchorage**

August 20, 2012 Monday 5:30 – 8:30PM

August 21, 2012 Tuesday 5:30 – 8:50PM

3 hours each – total: **6 hours No CEUs**

**Nouning Verbs: Parts of Speech for ASL Interpreters (all levels)**

WITH

**Xenia Woods**

**Juneau**

September 12, 2012, Wednesday 2:00 – 5:00PM

CEUs: 0.3

**Medical Interpreting Workshops: Anatomy of an Office Visit and Legal Issues and Reporting Requirements in Medical Encounters**

WITH

**Lisa Walker**

**Anchorage**

November 30, 2012 Friday 4:00 – 7:00PM

CEUs: 0.3

**Medical Interpreting Workshops: Terminology and Body Systems for Interpreters**

WITH

**Lisa Walker and Katherine Irwin**

**Anchorage**

December 1, 2012 9:00 – 5:00

CEUs: 0.7

**Interpreting Multi-Media Presentation: A Picture is Worth a Thousand Words**

WITH

**Xenia Woods**

February 15, 2012 1:30 – 4:30

Anchorage – ASSDHH Annual Interpreter Conference

CEUs: 0.3

**Deepening Your Processing: More Brain Work Makes Less Hand Work**

WITH

**Xenia Woods**

February 16, 2012 8:30 – 4:30

Anchorage – ASSDHH Annual Interpreter Conference

CEUs: 0.6

**Education Through Deaf Eyes**

WITH

**Amy Conway**

February 17, 2012 9:00 – noon

Anchorage, ASSDHH Annual Interpreter Conference

CEUs: 0.3

**The Effect of Affect**

WITH

**Gayle Hadley**

April 6, 2013 9:00 – 4:00PM

Fairbanks

CEUs: 0.6

**Passport to the Deaf World**

WITH

**UAA ASL Department and AKRID**

April 7, 2013, Sunday 1:00 – 4:00PM

3 hours – No CEUs

**The Effect of Affect**

WITH

**Gayle Hadley**

May 4, 2013 Saturday 9:00 – 4:00

Anchorage

CEUs: 0.6

**Don’t Play with Your Food….Play with Your Words!**

WITH

**Rachel Day**

May 20, 2013 4:00 – 7:00PM

Juneau

CEUs: 0.3

**Deaf and Hearing Interpreter Teams: Developing Competencies**

WITH

**Anne Dawson**

June 5, 2013 Wednesday 4:30 – 6:30PM

June 10, 2013 Monday 4:30 – 6:30PM

June 12, 2013 Wednesday 4:30 – 6:30PM

Anchorage

CEUs: 0.6

**Don’t Play with Your Food….Play with Your Words**!

WITH

**Rachel Day**

June 14, 2013 9:00 – 4:00

Fairbanks

CEUs: 0.6

COMMITTEE REPORTS

**Alaska Registry of Interpreters for the Deaf**

**Professional Development**

**July 2012 – July 2013**

Our goal to provide state-wide interpreter training for Certified, Pre-Certified, Deaf Interpreters and ASL Students was accomplished this year. We provided two elements of our three element goal: Language: English and ASL and the Interpreting Process. Decision Making will be a priority for 2013-14.

We are obtaining CEUs currently from The Language Door. We are grateful to the Alaska State School for the Deaf and Hard of Hearing who includes the AKRID PDC in their State-wide Conference planning, with the goal of including independent contract interpreters in these trainings. We are excited for the continued collaboration of SAIL/Geralyn Davis in Juneau and Access Alaska/Mike Pile in Fairbanks for supporting interpreters in their professional development. Worth noting is the attendance of spoken language interpreters at the medical workshops this year. We hope to continue the connection with the Language Bank and be able to offer trainings to them in the future.

Elive and Skype have not been viable options for long distance training; feedback from remote sites (Fairbanks, Talkeetna, Juneau) stated that the connection was too slow and erratic for signed trainings. We will continue to pursue other options for electronic access. We have collaborated in providing two (2) trainings on-site in Juneau and two (2) trainings on-site in Fairbanks.

From July 2012 – July 2013, thirteen (13) interpreter trainings were provided with a total of 5.2 CEUs.

EDUCATIONAL COMMITTEE

Nothing to report.

Licensure Research Committee

Nothing to report.

